

COLLEGE ASSISTANT MIGRANT PROGRAM

OFFICIAL NEWSLETTER FOR CAMP PARENTS/BOLETIN OFICIAL PARA PADRES DE CAMP



November Recap

All the students had midterms last month and overall, they did great. The whole staff is very proud of them for all their hard work. To destress from all their assignments and exams, they got to participate in a couple of socials this month. They got to paint pumpkins, plant herbs, and watch the movie "The Book of Life." They also got to celebrate the Day of the Dead!

Resumen de Noviembre

Todos los estudiantes tuvieron exámenes del medio semestre el mes pasado y, en general, lo hicieron muy bien. Todos los empleados de CAMP están muy orgullosos de ellos por todo sus trabajos que han hecho. Para desestresarse de todas sus tareas y exámenes, participaron en un par de reuniones sociales este mes. Tuvieron la oportunidad de pintar calabazas, plantar hierbas y ver la película "El libro de la vida". ¡Los estudiantes también celebraron el Día de los Muertos!

November Monthly Meeting

For this month's meeting, all the CAMPers and CAMP staff got updated on what was going on this month. They talked about what they are most excited for this Thanksgiving, what they are thankful for, and what their Thanksgiving plans are. This month's meeting mainly consisted of celebrating the Day of the Dead. Right after the students and CAMP staff talked about any updates, they got right to celebrating!

Junta de Noviembre

Para la reunión de este mes, todos los CAMPers y el personal de CAMP se actualizó sobre lo que estaba sucediendo este mes. Hablaron sobre lo que están más emocionados por este Día de Acción de Gracias, por lo que están agradecidos y cuáles son sus planes de Acción de Gracias. La reunión de este mes consistió principalmente en celebrar el Día de los Muertos. Justo después de que los estudiantes y el personal de CAMP hablaron sobre cualquier actualización, se pusieron a celebrar!



Day of the Dead Celebration

The cohort celebrated a special holiday from their culture: the Day of the Dead. They had a guest speaker from the United Farm Workers talk to the students about the struggles undocumented farm workers endure. She talked about how they were in the process of legalizing immigrants. The students also ate delicious Mexican food prepared by Mariana's Tamales, such as tacos, rice, beans, fajitas, and tamales. Lastly, they got to color on skull pictures while socializing with their peers!

Celebración del Día de Muertos

La cohorte celebró un día festivo especial de su cultura: el Día de los Muertos. Tuvieron una presentación de Jessica Medina, una oradora invitada de United Farm Workers para hablar con los estudiantes sobre las luchas que aguantan los trabajadores agrícolas indocumentados. Ella habló sobre cómo están en el proceso de legalizar a los inmigrantes. Durante la junta los estudiantes comieron deliciosa comida Mexicana, preparada por Mariana's Tamales, como tacos, arroz, frijoles, fajitas y tamales. Por último, llegaron a colorear imágenes de calaveras mientras socializaban con sus compañeros!

Pumpkin Painting

The Work Scholars hosted a pumpkin painting social as a way to destress and hang out. Each student got their own pumpkin to paint however they wanted to. Everyone's pumpkin turned out great, and we all had a fun time. Some of the students' pumpkins are sitting on our front desk in the CAMP office to greet those who come in!

Planting Social

This month the students also got to plant herbs and flowers. There was a variety of things they could plant such as cilantro, mint, basil, and wildflowers. The students chose where they would plant their herb which was either in one of four different types of little animal pots, or in a larger white pot. They all had such a fun time getting to plant an herb and being able to watch it grow.



Pintando Calabazas

Los Work Scholars organizaron un evento para pintar calabazas como una forma de desestresar y pasar el rato. Cada estudiante tenía su propia calabaza para pintar como quisiera. La calabaza de todos resultó genial, y todos lo pasamos de maravilla. ¡Algunas de las calabazas de los estudiantes están sentadas en la oficina de CAMP para saludar a los que entran!

Social de Plantar

Este mes los estudiantes también tuvieron la oportunidad de plantar hierbas y flores. Había una variedad de cosas que podían plantar, como cilantro, menta, albahaca y flores silvestres. Teníamos cuatro tipos de macetas en forma de animales o una simple maceta blanca y cada estudiante escujo en cual plantar su hierba o flor. Todos se divirtieron mucho y les da mucho gusto ver como crece su planta.



Student of the Month / Estudiante del Mes

Every month CAMP staff chooses a student to spotlight for their hard work, representation of our program, dedication to their education, and motivation for success. We are proud of the leaders that grow within our program and set an example for those around them.

Cada mes, el personal de CAMP elige a un estudiante por su excelente trabajo, representación de nuestro programa, dedicación a su educación y motivación para el éxito. Estamos orgullosos de los líderes que crecen dentro de nuestro programa y son un ejemplo para quienes los rodean.



Isela Heredia

Major: Pre-nursing

Estudiando: Pre Enfermería

Isela is very committed to her education, and she strives to be successful. Isela is always trying her hardest in everything she does. She is at every CAMP meeting, and she is happy to ask questions when she needs help. She is here to learn, and one can definitely see that with how she is constantly working on something in the lab as well as always being one of the last people to leave the lab at 5:00 PM. Isela is a very caring student and will be an amazing nurse!

Isela está muy comprometida con su educación y se esfuerza por tener éxito. Isela siempre está haciendo todo lo posible en todo lo que hace. Ella está en cada reunión de CAMP, y está feliz de hacer preguntas cuando necesita ayuda. Ella está aquí para aprender, y definitivamente puedes ver eso con la forma en que está trabajando constantemente en algo en el laboratorio, además de ser siempre una de las últimas personas en salir del laboratorio a las 5:00 PM. ¡Isela es una estudiante muy cariñosa y será una enfermera increíble!